

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	<i>I Meddelanden</i>	
	Kommissionen	
96/C 23/01	Ecu	1
96/C 23/02	Meddelande om beslut om olika anbudsförfaranden inom jordbrukssektorn (spannmål)	2
96/C 23/03	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 92 och 93 i Romfördraget — Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	3
96/C 23/04	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende nr IV/M.694 — SKF/INA/WPB) ⁽¹⁾	4
96/C 23/05	Meddelande om att inte motsätta sig en anmäld koncentration (Ärende nr IV/M.621 — BLG/Bawag) ⁽¹⁾	5
96/C 23/06	Förordningen är inte tillämplig på en anmäld åtgärd (Ärende nr IV/M.650 — SBG/Rentenanstalt) ⁽¹⁾	5
	<i>II Förberedande rättsakter</i>	
	Kommissionen	
96/C 23/07	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 89/686/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om personlig skyddsutrustning ⁽¹⁾	6



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
96/C 23/08	Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett åtgärdsprogram för tullmyndigheterna i gemenskapen (Tull 2000) ⁽¹⁾	7
<hr/>		
III Upplysningar		
Kommissionen		
96/C 23/09	Phare — Utrustning för smuggelbekämpning — Anbudsinfordran utfärdad av Europeiska kommissionen för ett projekt finansierat inom ramen för Phare-programmet	10
96/C 23/10	Utvärdering av EU:s bistånd till AVS-, ALA- och MED-regioner	11
96/C 23/11	Informationsstöd till nätet för EG:s informationskontor — Öppet förfarande	12
96/C 23/12	MEDIA II — Utveckling och distribution (1996-2000) — Genomförande av programmet för främjande av utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk — Meddelande om uppmaning till förslagsinlämning 1/96 — Stöd till marknadsföring och marknadstillträde för oberoende europeiska producenter och distributörer	15
<hr/>		
Rättelser		
96/C 23/13	Tekniskt bistånd till Europeiska gemenskapernas kommission vid genomförandet av Media-programmet II — Kontaktorganisationen "Distribution" (EGT nr C 2 av den 5.1.1996, s. 13)	16



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Ecu ⁽¹⁾

26 januari 1996

(96/C 23/01)

Valutabelopp för en enhet:

Belgiska franc och luxemburgska franc	38,7846	Finska mark	5,81293
Danska kronor	7,29630	Svenska kronor	8,82154
Tyska mark	1,88651	Pund sterling	0,842018
Grekiska drakmer	312,535	USA-dollar	1,26892
Spanska pesetas	160,100	Kanadensiska dollar	1,74984
Franska franc	6,48292	Japanska yen	135,039
Irländska pund	0,811954	Schweiziska franc	1,52372
Italienska lire	2036,67	Norska kronor	8,26448
Nederländska gulden	2,11301	Isländska kronor	85,0050
Österrikiska schilling	13,2653	Australiska dollar	1,71754
Portugisiska escudos	196,353	Nyzeeländska dollar	1,90758
		Sydafrikanska rand	4,63892

Kommissionen har installerat en telex med automatiskt svar som ger omräkningstalen i ett antal valutor. Denna tjänst är öppen varje dag från kl. 15.30 till 13.00 följande dag. De som använder sig av tjänsten skall göra på följande sätt:

- Ring telexnummer Bryssel 237 89.
- Lämna det egna telexnumret.
- Skriv koden "cccc" som startar det automatiska systemet som överför omräkningstalen för ecun.
- Överföringen bör inte avbrytas förrän meddelandet är slut, vilket markeras med koden "ffff".

Anmärkning: Kommissionen har även en automatisk telexsvarare (217 91) och en automatisk faxsvarare (296 10 97) som tillhandahåller dagliga uppgifter om beräkning av de omräkningstal som skall tillämpas med avseende på jordbrukspolitiken.

(¹) Rådets förordning (EEG) nr 3180/78 av den 18 december 1978 (EGT nr L 379, 30.12.1978, s. 1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1971/89 (EGT nr L 189, 4.7.1989, s. 1). Rådets beslut 80/1184/EEG av den 18 december 1980 (Lomékonventionen) (EGT nr L 349, 23.12.1980, s. 34). Kommissionens beslut nr 3334/80/EKSG av den 19 december 1980 (EGT nr L 349, 23.12.1980, s. 27). Finansiell förordning av den 16 december 1980 om Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT nr L 345, 20.12.1980, s. 23). Rådets förordning (EEG) nr 3308/80 av den 16 december 1980 (EGT nr L 345, 20.12.1980, s. 1). Beslut av Styrelsen för Europeiska investeringsbanken av den 13 maj 1981 (EGT nr L 311, 30.10.1981, s. 1).

Meddelande om beslut om olika anbudsförfaranden inom jordbrukssektorn (spannmål)

(96/C 23/02)

(Se meddelande i Europeiska gemenskapernas officiella tidning nr L 360 av den 21 december 1982, s. 43.)

Stående anbudsfordran	Veckovis anbudsfordran	
	Datum för kommissionens beslut	Maximalt bidrag
Kommissionens förordning (EG) nr 1088/95 av den 15 maj 1995 om inledande av en anbudsfordran för bidrag eller avgift för export av vete till alla tredje länder (EGT nr L 109, 16.5.1995, s. 13)	25. 1. 1996	10,57 ecu per ton (*)
Kommissionens förordning (EG) nr 1089/95 av den 15 maj 1995 om inledande av en anbudsfordran för bidrag för export av korn till alla tredje länder (EGT nr L 109, 16.5.1995, s. 16)	25. 1. 1996	Anbuden avslogs
Kommissionens förordning (EG) nr 1090/95 av den 15 maj 1995 om öppnande av en anbudsfordran avseende exportbidrag för havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland eller Sverige till alla tredje länder (EGT nr L 109, 16.5.1995, s. 19)	25. 1. 1996	6,50 ecu per ton
Kommissionens förordning (EG) nr 1091/95 av den 15 maj 1995 om inledande av en anbudsfordran för bidrag för export av råg till alla tredje länder (EGT nr L 109, 16.5.1995, s. 22)	25. 1. 1996	35,62 ecu per ton
Kommissionens förordning (EG) nr 2428/95 av den 16 oktober 1995 om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris till vissa tredje länder (EGT nr L 249, 17.10.1995, s. 19)	25. 1. 1996	Anbuden avslogs
Kommissionens förordning (EG) nr 2429/95 av den 16 oktober 1995 om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder (EGT nr L 249, 17.10.1995, s. 22)	25. 1. 1996	Anbuden avslogs
Kommissionens förordning (EG) nr 2430/95 av den 16 oktober 1995 om öppnande av ett anbudsförfarande för bidrag för export av helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris till vissa tredje länder (EGT nr L 249, 17.10.1995, s. 25)	25. 1. 1996	320,00 ecu per ton
		Maximal sänkning
Kommissionens förordning (EG) nr 2875/95 av den 13 december 1995 om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importullar på majs till Spanien från tredje land (EGT nr L 301, 14.12.1995, s. 17)	—	Inga erhållna anbud
Kommissionens förordning (EG) nr 2876/95 av den 13 december 1995 om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importullar på sorghum till Spanien från tredje land (EGT nr L 301, 14.12.1995, s. 18)	—	Inga erhållna anbud
Kommissionens förordning (EG) nr 2877/95 av den 13 december 1995 om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importullar på majs till Portugal från tredje land (EGT nr L 301, 14.12.1995, s. 20)	—	Inga erhållna anbud

(*) Lägsta exportavgift.

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 92 och 93 i Romfördraget

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(96/C 23/03)

(Text av betydelse för EES)

Antaget: 29 november 1995**Medlemsstat:** Förenade kungariket (Nordirland)**Stöd nr:** N 771/95**Titel:** Strukturstöd inom fiskeri- och vattenbrukssektorn**Syfte:** Förbättra fiskestrukturen i Nordirland**Rättsgrund:** The Fisheries and Aquaculture Structures (Grant) Regulations (Northern Ireland)**Budget:** Den som föreskrivs i det samlade programdokumentet för gemenskapens strukturstöd i mål 1-områden på Nordirland och som godkänts genom kommissionens beslut av den 29 juli 1994**Stödnivå:** Enligt de skalor och satser för stödet som fastställs i bilaga IV i rådets förordning 3699/93**Tidsmässig omfattning:** 6 år (1994–1999)**Antaget:** 15 december 1995**Medlemsstat:** Spanien (Extremadura)**Stöd nr:** N 720/95**Titel:** Stöd till utveckling av vattenbruket**Syfte:** Utvecklingen av vattenbruket i den autonoma regionen Extremadura (Stödmottagare: 10–50)**Rättsgrund:** Orden por la que se establece un régimen de ayudas a la acuicultura en Extremadura**Stödnivå:** Enligt de stödsatser som fastställs i bilaga IV till rådets förordning 3699/93**Tidsmässig omfattning:** 5 år**Antaget:** 20 december 1995**Medlemsstat:** Tyskland (Brandenburg)**Stöd nr:** N 621/95**Titel:** Stöd till Rhotex Texturgarne GmbH Cottbus (syntetiska fibrer)**Syfte:** Investeringsstöd**Rättsgrund:**

I. Program för förbättring av regionala ekonomiska strukturer

II. Program för skatteavdrag vid investeringar

Budget:

I. Bidrag DEM 2 009 711 (1 miljon ecu)

II. Skatteavdrag DEM 1 071 000 (0,5 miljoner ecu)

Stödnivå:

I. 15 % av bidragsberättigande investeringskostnader

II. 8 % av bidragsberättigande investeringskostnader

Antaget: 9 januari 1996 ⁽¹⁾**Medlemsstat:** Italien (Sicilien)**Stöd nr:** N 335/95**Stödmottagare:** Företagen STAT, Camarda e Drago S.n.c. och Emanuele Antonino (baserade på Sicilien) samt andra ägare av varor som förstörts genom kriminella attentat. Sektor: Lokala vägpersontransporter**Stödets form och omfattning:** Ett engångsstöd på 950 miljoner lire för STAT (447 000 ecu) och 500 miljoner lire (236 000 ecu) för vart och ett av företagen Camarda e Drago och Emanuele Antonino. Ett stöd på 400 miljoner lire (180 000 ecu) för inköp av två bussar för ett återuppta verksamheten efter attentatet (Växelkurs den 1 november 1995: 1 ecu = 2 122 lire)**Valfria utgifter:** Förluster som uppstått till följd av attentaten**Tidsmässig omfattning:** Engångsbelopp⁽¹⁾ Beslutets innehåll: Att avsluta stödärendet förutsatt att det inte utgör ett stöd av den typ som avses i artikel 92.1 i fördraget.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende nr IV/M.694 — SKF/INA/WPB)

(96/C 23/04)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 17 januari 1996 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾ genom vilken företagen SKF GmbH, Schweinfurt/D tillhörande den svenska företagsgruppen SKF och Industrieaufbaugesellschaft Schaeffler KG, Herzogenaurach/D, tillhörande den tyska företagsgruppen Schaeffler, förvärvade på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över hela företaget WPB Waterpump Bearing GmbH & Co. KG genom köp av aktier i ett nyskapat bolag utgörande ett samriskföretag i vilket affärsverksamheten rörande tillverkning och försäljning av lager till vattenpumpar kommer att slås ihop.

2. De berörda företagens affärsverksamhet omfattar följande:

— SKF: Tillverkning och försäljning av drivande produkter, särskilt lager.

— Schaefflergruppen: Rullager, lager till vattenpumpar.

3. Kommissionen anser vid en preliminär granskning att den anmälda koncentrationen kan omfattas av rådets förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste nå kommissionen inom tio dagar efter det att detta har offentliggjorts. Synpunkterna kan sändas per telefax (nr + 32 2 296 43 01) eller per post med referensnummer IV/M.694 — SKF/INA/WPB till följande adress:

Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för konkurrens (GD IV)
Direktorat B — Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EGT nr L 395, 30.12.1989. Rättelse i EGT nr L 257, 21.9.1990, s. 13.

Meddelande om att inte motsätta sig en anmäld koncentration**(Ärende nr IV/M.621 — BLG/Bawag)**

(96/C 23/05)

(Text av betydelse för EES)

Den 21 december 1995 beslutade kommissionen att inte motsätta sig ovan nämnda koncentration och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut är grundat på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89⁽¹⁾. Tredje man som påvisar ett berättigat intresse i saken kan erhålla en kopia av beslutet genom en skriftlig begäran till följande adress:

Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för konkurrens (GD IV)
Direktoratet B — Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1049 Bruxelles
Fax nr: +32-2 296 43 01

⁽¹⁾ EGT nr L 395, 30.12.1989. Rättelse i EGT nr L 257, 21.9.1990, s. 13.

Förordningen är inte tillämplig på en anmäld åtgärd**(Ärende nr IV/M.650 — SBG/Rentenanstalt)**

(96/C 23/06)

(Text av betydelse för EES)

Den 20 december 1995 beslutade kommissionen att den åtgärd som anmälts i ovannämnda fall inte omfattas av koncentrationsförordningen eftersom tröskelvärdena i Artikel 1 punkt 2 i den förordningen inte är uppfyllda. Detta beslut är grundat på artikel 6.1 a i rådets förordning (EEG) nr 4064/89⁽¹⁾. Tredje man som påvisar ett berättigat intresse i saken kan erhålla en kopia av beslutet genom en skriftlig begäran till följande adress:

Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för konkurrens (GD IV)
Direktorat B — Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1049 Bryssel
Fax nr: +32 2 296 43 01

⁽¹⁾ EGT nr L 395, 30.12.1989. Rättelse i EGT nr L 257, 21.9.1990, s. 13.

II

(Förberedande rättsakter)

KOMMISSIONEN

Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 89/686/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om personlig skyddsutrustning

(96/C 23/07)

(Text av betydelse för EES)

KOM(95) 552 slutlig — 95/0279(COD)

(Framlagt av kommissionen den 20 november 1995)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 100a i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av yttrandet från Ekonomiska och sociala kommittén, och

i enlighet med det i artikel 189b i fördraget angivna förfarandet,

med beaktande av följande:

Genom direktiv 89/686/EEG⁽¹⁾ föreskrivs att all personlig skyddsutrustning skall förses med CE-märkning och att denna märkning skall åtföljas av kompletterande upplysningar om det årtal då CE-märkningen gjorts.

Denna uppgift om årtal har ingen betydelse för säkerheten för den som använder den personliga skyddsutrustningen. Denna uppgift kan förväxlas med den uppgift om sista användningsdatum som personlig skyddsutrustning med begränsad användbarhetstid skall vara försedd med.

Anbringandet av denna uppgift om årtal utgör en belastning för tillverkarna av personlig skyddsutrustning, och kostnaden är långt från försumbar.

Med hänsyn till subsidiaritetsprincipen kan denna förklaring för tillverkarna inte uppnås annat än genom ett direktiv om ändring av ursprungsdirektivet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 89/686/EEG ändras på följande sätt:

I bilaga IV skall följande text utgå:

”Ytterligare information

— De två sista siffrorna i det årtal då CE-märkningen anbringats. Denna upplysning krävs inte för de personliga skyddsutrustningar som avses i artikel 8.3.”

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall före den ...⁽²⁾ anta och offentliggöra de lagar och andra bestämmelser som är nödvändiga i detta syfte. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda. De skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 januari 1997.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

⁽¹⁾ EGT nr L 399, 30.12.1989, s. 18, ändrat genom direktiven 93/68/EEG (EGT nr L 220, 30.8.1993, s. 1) och 93/95/EEG (EGT nr L 276, 9.11.1993, s. 11).

⁽²⁾ Tre månader räknat från och med antagandet av detta direktiv.

Ändrat förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av ett åtgärdsprogram för tullmyndigheterna i gemenskapen (Tull 2000) ⁽¹⁾

(96/C 23/08)

(Text av betydelse för EES)

KOM(95) 576 slutlig — 95/0087(COD)

(Framlagt av kommissionen den 21 november 1995 i enlighet med artikel 189a.2 i Romfördraget)

Till följd av antagandet av Europaparlamentets yttrande av den 25 oktober 1995 (första läsningen) till kommissionens förslag om av Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av åtgärdsprogrammet för gemenskapens tullväsen (Customs 2000), och till följd av artikel 189A av fördraget, kommissionens ursprungliga förslag som nämns i dokument KOM(95) 119 slutlig, vilket ändrades genom KOM(95) 451, ändras nu på följande sätt:

1. Första stycket ändras enligt följande:

”Fullbordandet av den inre marknaden den 1 januari 1993, ikraftträdandet av fördraget om Europeiska unionen, utvidgningen av unionen med nya medlemsstater, den planlagda utvidgningen av det gemensamma transit förfarandet med Visegradländerna och den snabba utvecklingen av handel mellan unionen och den övriga världen, särskilt till följd av de GATT-avtal som undertecknades i april 1994 och godkändes av rådet den 19 december 1994, gör att strategiska riktlinjer tydligt måste anges och genomföras för att man bättre skall kunna bestämma den roll som tullmyndigheterna förväntas spela i Europeiska unionen.”

2. Följande nya stycke 2 läggs till:

”Visserligen försvann varukontrollerna vid alla unionens inre gränser i samband med att den inre marknaden genomfördes, men mellan de europeiska ländernas hemmarknader och den europeiska inre marknaden finns fortfarande väsentliga skillnader. Därför skall den fortsatta utvecklingen av den inre marknaden till en hemmamarknad med öppna inre gränser och en gemensam yttre gräns till utgången av detta decennium prioriteras.”

3. Följande nya stycke 3 läggs till:

”En förutsättning för att en europeisk hemmamarknad skall kunna skapas är att det finns gemensamt skydd av de yttre gränserna. Samtidigt måste de återstående hindren inom denna marknad försvinna. Det innebär att den fria rörligheten för personer genomförs, en gemensam valuta införs, ett enhetligt skydd av immaterialrätt skall finnas, beräkningen av

mervärdesskatt baseras på ursprungslandsprincipen, tekniska normer (och standarder) godkänns ömsesidigt, de transeuropeiska näten utvecklas och att stadgar för europaaktiebolag genomförs. Dessa planer skall vara genomförda senast år 2000.”

4. Följande nya stycke 4 läggs till:

”För att framhäva det ansvar medlemsstaternas tulltjänstemän har för införandet av gemensamma program och gemenskapsprogram, bör de bära Europeiska unionens symbol med de tolv stjärnorna väl synligt på sina uniformer.”

5. Det tionde stycket i kommissionens ursprungliga förslag ändras enligt följande:

”Ett första steg har redan tagits i och med genomförandet av gemenskapens åtgärdsprogram för internutbildning av tjänstemän från tullmyndigheterna (Matthaeus) ⁽²⁾; samtidigt som det i de provisoriska och slutgiltiga rapporterna skall framläggas i relation till detta beslut. Kommissionen kommer att betänka om grundandet av gemenskapstullskolor vore ett effektivt sätt att förbättra utbildningen av medlemsstaternas tulltjänstemän i gemenskapens lagstadga.”

6. Det tolfte stycket i kommissionens ursprungliga förslag ändras enligt följande:

”Gemenskapen och medlemsstaterna skall tillsammans finansiera åtgärdsprogrammet, och kommissionens bidrag som kommit ur gemenskapens budget kommer att visas i sektion III (kommissionen). I detta beslut fastställs det totala anslag som skall gälla för programmet under hela dess varaktighet och som

⁽¹⁾ EGT nr C 346, 23.12.1995, s. 4.

⁽²⁾ Beslut nr 91/341/CEE från den 20 juni 1991 (EGT nr L 187, 13.7.1994, s. 41).

utgör den valda referenspunkten enligt punkt 1 i Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring av den 6 mars 1995 för budgetmyndigheten inom ramen för det årliga budgetförfarandet."

7. Det fjortonde och sista stycket ändras enligt följande:

"Detta program grundar sig på erfarenheter i samband med den provåtgärd som inleddes av kommissionen 1994, och tar de resultat som publicerades i meddelandet från 29 mars 1995 med titeln 'Bedrägeri i transitförfarandet, förutsedda lösningar och framtidsperspektiv' (¹), med i beräkningen."

8. Artikel 1.4 kompletteras på följande vis:

"Det förfarande för översyn och utvärdering som anges i artikel 15 skall syfta till att analysera de resultat som erhållits, och till att dra lärdom inför den fortsatta tillämpningen av gemenskapens åtgärd och den vidare utvecklingen av gemenskapens lagstadga."

9. En ny artikel 2 läggs till som lyder enligt följande:

"Artikel 2

Särskilda kännetecken som identifierar tulltjänstemän

Kommissionen skall utforma förslag om att alla medlemsstaters tulltjänstemän skall bära Europeiska gemenskapens symbol med de tolv stjärnorna synligt på sina uniform."

10. Artikel 2 i det ursprungliga förslaget blir artikel 3 och kompletteras enligt följande:

"8. Att förbereda de associerade icke-medlemsstater som eftersträvar medlemskap i Europeiska unionen."

11. Artikel 3 och 4 i det ursprungliga förslaget omnumreras till 4 respektive 5.

12. Artikel 5 i det ursprungliga förslaget omnumreras till 6 och punkt 3 kompletteras enligt följande:

"3. I det syftet skall kommissionen föreslå åtgärder för att harmonisera kontrollerna på två punkter:

- kvantitativt genom att öka antalet kontroller,
- kvalitativt genom att gynna utvecklingen av riktad inspektionsteknik och riskanalys.

Kommissionen skall påtaga sig ansvaret för en ram för koordineringen av efterhandskontroll av medlemsstaternas tullmyndigheter, i synnerhet genom att tillsammans med dessa utveckla en gemensam politik för efterhandskontroll av transnationella företag."

13. En ny artikel 7 läggs till som lyder enligt följande:

"Artikel 7

Indrivning och garantier

För att kunna förbättra de resultat som erhöles i efterhandskontrollen av indrivningen av obetalda tullavgifter eller indrivningen av summor som orättfärdigt utbetalats skall kommissionen bifoga de rapporter som nämnts i artikel 17 och som handlar om medlemsstaternas juridiska bestämmelser och svårigheterna deras tullmyndigheter stöter på. Kommissionen skall vidtaga passande åtgärder för att koordinera medlemsstaternas handlingar på dessa områden. Med hjälp av medlemsstaterna skall den i dessa rapporter även identifiera de fall där garantier enligt gemenskapens lagar fastlagts på en inadekvat nivå i relation till den involverade risken och skall föreslå lämpliga åtgärder för att tillgodose gemenskapens finansiella intressen."

14. Artikel 6 i det ursprungliga förslaget omnumreras till 8 och punkt 2 kompletteras enligt följande:

"2. Målet för denna övervakning är att säkra att dessa regler och förfaranden är anpassade till behovet av att skydda unionens och dess medlemmars rättsliga intressen samtidigt som den skall uppfylla behoven hos aktörerna i den internationella handeln, i synnerhet genom förenkling av ovan nämnda regler och tillvägagångssätt och genom att gemenskapens lagstadga är anpassad med tanke på ekonomiska handlingssätt och på ett sådant sätt att disproportionering av höga administrativa kostnader undviks."

15. Artikel 7 omnumreras till 9 och den tredje punkten ändras enligt följande:

"Denna politik skall i synnerhet syftas till att

- göra maximalt bruk av gällande rättsliga bestämmelser och, om så är nödvändigt, ändra dessa,
- förbättra insamlingen, analysen, spridningen och användningen av uppgiften på användningen av datasystem av tullmyndigheterna så snabbt som möjligt
- undanröja hinder för effektiva åtgärder och effektivt samarbete i kampen mot bedrägerier, särskilt vad gäller tullutredarens befogenheter att genomföra undersökningar,

(¹) KOM(95) 108 slutlig, 29.3.1995.

- tillämpa effektiva påföljder,
 - fullfölja och utveckla samordnade åtgärder, särskilt gemensamma undersöknings- och kontrolluppgifter i tredje land,
 - utveckla samarbete med tredje land, i synnerhet med associerade öst- och centraleuropeiska stater, och behöriga internationella organisationer samt berörda yrkeskretsar,
 - att till förmån för hela gemenskapen förbättra användningen av kapaciteten hos kommissionens och medlemsstaternas personal i tredje land,
 - ekonomisk översyn av avvikelser.”
16. **Artikel 8 omnumreras till 10.**
17. **Artikel 9 i det ursprungliga förslaget omnumreras till 11 och ändras enligt följande:**
- ”*Artikel 11*
- Förbättring av arbetsmetoder**
- Gemenskapen skall stödja åtgärder som syftar till att förbättra tullmyndigheternas arbetsmetoder. Tillsammans med medlemsstaterna och med prioritering på beslutandet av de fall där kontroller måste utföras före frisläppande, skall den uppmuntra vidareutveckling och tillämpning av nya arbetsmetoder, särskilt inom följande områden:
1. Riskanalys i syfte att fastställa om varor som är underkastade tullkontroll måste genomgå en undersökning avseende dokumentation eller en fysisk undersökning innan frisläppande beviljas.
 2. Revision av företagskonton.
 3. Förenklade förfarande för att överlåta varor och för att undanta dem från godkänd tullbehandling.
 4. En harmoniserad utveckling av användningen av datoriserad behandling vid tullförfaranden som tar hänsyn till den aktuella datoriseringsnivån i de nationella förvaltningarna och unionens ekonomiska aktörers intressen samt relevant utveckling inom den internationella sfären. För att kunna assistera de uppgifter som tullkontor ansvariga för kontroller utför, skall kommissionen föreslå åtgärder för att, där det är nödvändigt, förenkla deras tillgång till den information som finns lagrad i andra medlemsstaters databaser och som rör handlingar enligt gemenskapens tullkodex.
5. Sammanfattningen av ett protokoll med finansiella aktörer för att kunna fastlägga lämpliga åtgärder för kontroller, kontroll eller utbyte av information eller data av obestämd natur, som kanske kan vara till hjälp för att skydda gemenskapens intressen.”
18. **Artiklarna 10 och 11 omnumreras till 12 respektive 13.**
19. **Artikel 12 omnumreras till 14 och kompletteras enligt följande:**
- ”Den skall informera budgetmyndigheten om alla åtgärder den antar.”
20. **Artikel 13 i det ursprungliga förslaget omnumreras till 15 och artikel 13.3 andra stycket kompletteras enligt följande:**
- ”Vid finansieringen av åtgärder och organisationen av seminarier skall kommissionen säkerställa det bästa valutavärdet i överenskommelse med principerna om ett sunt finanssystem och kostnadseffektivitet till vilka kommissionen är bunden.”
- En ny punkt 4 läggs till som lyder enligt följande:
- ”4. I de rapporter som nämns i artikel 17.4 skall kommissionen överväga om grundandet av en permanent tullakademi för Europeiska gemenskaperna vore ett effektivt sätt att förbättra utbildningen av medlemsstaternas tulltjänstemän i gemenskapens lagar.”
- Punkt 4 omnumreras till 5.
- En ny punkt 6 läggs till som lyder enligt följande:
- ”6. Den typ av utbildning för tulltjänstemän som Mattheusprogrammet innehåller skall utvidgas till tjänstemän från de associerade öst- och centraleuropeiska länder som just börjat delta i den fria internationella handeln.”
21. **Artikel 14 omnumreras till 16 och punkt 1 kompletteras enligt följande:**
- ”1. Inom ramen för tillämpningen av artikel 2.7 skall kommissionen vidta åtgärder eller stödja sådana åtgärder som medlemsstaterna vidtar i syfte att förbättra och stärka relationerna mellan tullmyndigheterna i unionen och aktörer inom utrikeshandeln. Kommissionen skall ta särskild hänsyn till de slutsatser som görs och den information som ges av aktörer inom utrikeshandeln.”

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

Phare — Utrustning för smuggelbekämpning

Anbudsinfördan utfärdad av Europeiska kommissionen för ett projekt finansierat inom ramen för Phare-programmet

(96/C 23/09)

Projektets titel: Tekniskt bistånd och leverans av utrustning för smuggelbekämpning och kontroll av handel med modernuklider inom ramen för det multinationella Phare-programmet för tullmyndigheter, transporter och narkotika.

1. Deltagande:

Deltagande är möjligt på lika villkor för samtliga fysiska och juridiska personer i Europeiska gemenskapens medlemsstater och Albanien, Bulgarien, Polen, Ungern, Rumänien, Tjeckiska republiken, Slovakiska republiken, Slovenien, Litauen, Lettland och Estland.

Varor och utrustning skall ha sitt ursprung i ovanstående länder.

2. Avseende

Del nummer; beskrivning: program

Del 1) stationära och mobila röntgenapparater; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 2) allmän söknings- och detektionsutrustning till tullmyndigheterna; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 2b) allmän söknings- och detektionsutrustning till tullmyndigheterna; modernuklider

Del 3) TV-, video- och fotoutrustning; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 4) telex; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 5) telefaxapparater; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 5b) telefaxapparater; modernuklider

Del 6) telefaxapparater; konferens- och kontorsmateriel; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 6b) telefaxapparater; konferens- och kontorsmateriel; modernuklider

Del 7) utrustning för översättning och tolkning vid utbildning och konferenser; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 8) datautrustning, skrivare och tillbehör; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 8b) datautrustning, skrivare och tillbehör; modernuklider

Del 9) utrustning till bulgariska radion; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 10) utrustning för radiokommunikation; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 10b) utrustning för radiokommunikation; modernuklider

Del 11) mobiltelefoner och personsökare; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 11b) mobiltelefoner och personsökare; modernuklider

Del 12) bärbara och stationära fordonsvagnar; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 13) system för lyftning av fordon; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 14) fordon 4 × 4; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 15) stationsvagnar; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 16) skåpbilar och släpvagnar för hundtransporter; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 17) gaffeltruckar och gaffelvagnar; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 18) set för narkotikaanalys; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 19) automatisk täthetsmätare; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 20) narkotikadetektor; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 21) gaskromatograf; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 21b) gaskromatograf; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 22) atomabsorptionsspektrometer; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 23) videospektralkomparator; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 24) Mailgand-apparat och refraktometer för alkoholanalys; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 25) gammastrålningsmätare, gammastrålningsmätare med personlarm och vanliga mikroskop; gränsstationer/smuggelbekämpning

Del 26) lokaliseringsystem; gränsstationer/smuggelbekämpning.

3. Förfrågningsunderlaget

Förfrågningsunderlaget kan beställas från "Balfour, Williamson & Co. Limited, Roman House, Wood Street,

UK-London, EC2Y 5BP", tel. 44 17 16 38 61 91, telefax 44 17 16 28 38 80 och gemenskapens kontor:

A-1040 Wien, Hoyosgasse 5 [Tel. (43-1) 505 33 79/505 34 91; Telefax (43-1) 50 53 37 97; Telex 133152 EUROP A],

B-1140 Bruxelles, DG VIII/C/3, rue de Genève 12, bureau 4/15 [tél. (32-2) 299 49 30; télécopieur (32-2) 299 28 70],

D-53113 Bonn, Zitelmannstraße 22 [Tel. (49-228) 53 00 90; Telefax (49-228) 530 09 50; Telex 886648 EUROP D],

DK-1004 København K, Højbrohus, Østergade 61 [tlf. (45-33) 14 41 40; telefax (45-33) 11 12 03],

E-28046 Madrid, Paseo de la Castellana 46 [tel. (34-1) 431 57 11; telefax (34-1) 432 14 09; telex 46818 OIPE E],

GR-10674 Αθήνα, Βασιλίσσης Σοφίας 2 [τηλ. (30-1) 724 39 82, τηλεφάξ (30-1) 724 46 20; τηλεξ 219324 ECAT GR],

F-75007 Paris, 288, boulevard Saint-Germain [tél. (33-1) 40 63 38 38; télécopieur (33-1) 45 56 94 17; télex 202271 F],

FIN-00131 Helsinki, Pohois-Esplanaadi 31, Pl. Box 234 [tel. (358-0) 65 64 20; telefax (358-0) 65 67 28],

I-00187 Roma, via Poli 29 [tél. (39-6) 69 99 91; telefax (39-6) 679 16 58; telex 610184 EUROMA I],

IRL-Dublin 2, 39 Molesworth Street [tel. (353-1) 71 22 44; facsimile (353-1) 71 26 57; telex 93827 EUCO EI],

L-2920 Luxembourg, ch. de Commerce 7, rue Alcide de Gasperi, BP 1503 [tél. (352) 430 11; télécopieur (352) 43 01 44 33; télex 3476 COMEUR LU],

NL-2594 AG Den Haag, E.V.D., afdeling PPA, Bezuidenhoutseweg 151 [tel. (31-70) 379 75 01; telefax (31-70) 379 88 11],

P-1200 Lisboa, Centro Europeu Jean Monnet, Largo Jean Monnet 1-10º [tel. (351-1) 54 11 44; telefax (351-1) 55 43 97; telex 18810 COMEUR P],

S-11147 Stockholm, Hamngatan 6 [tel. (46-8) 611 11 72; telefax (46-8) 611 44 35; telex 13449],

UK-London SW1P 3AT, 8 Storey's Gate [tel. (44-171) 973 19 92; facsimile (44-171) 973 19 00; telex 23208 EU-RUK G].

4. Anbud

Anbud skall inkomma senast 11. 3. 1996 (12.00) (lokal tid), till "Balfour, Williamson & Co. Limited, Roman House, Wood Street, UK-London, EC2Y 5BP". Anbudet kommer att öppnas vid slutet sammanträde.

Utvärdering av EU:s bistånd till AVS-, ALA- och MED-regioner

(96/C 23/10)

Konsultföretag och -organ ombuds uttrycka sitt intresse för att utföra det första (teoretiska) skedet av en större utvärdering av EU:s totala bistånd till AVS-, ALA- och MED-regioner.

Närmare upplysningar kan fås från F. Ceriani Sebregondi, enheten för utvärdering, tel. (32-2) 296 57 58, telefax (32-2) 299 29 12.

Intresseyttringar med närmare uppgifter om erfarenhet skall sändas före den 20. 2. 1996, per telefax (samma nummer som ovan) eller per post till S. Doyle, Head of Evaluation Unit, rue de Genève 12, office 6/05, B-1140 Bryssel.

Informationsstöd till nätet för EG:s informationskontor

Öppet förfarande

(96/C 23/11)

1. **Upphandlande myndighet:** Europeiska kommissionen, GD XXIII, Företagspolitik, handel, turism och näringsdrivande föreningar, AN 80 4/42, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Telefax (32-2) 295 73 35.

2. (a) **Valt anbuds förfarande:** Öppet förfarande.

- (b) **Kontraktstyp:** Nätet för EG:s informationskontor (EIC) har installerats med målsättningen att förbättra tillgången till information och rådgivning om den inre marknaden och annan företagspolitik, särskilt för små och medelstora företag. För närvarande omfattar det 232 informationskontor i alla medlemsstaterna samt Norge och Island.

För att kunna genomföra sina uppgifter har alla EG:s informationskontor tillgång till ett stort urval av olika informationskällor (dokumentering och databaser från bl.a. Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer). GD XXIII har dessutom installerat en central funktion som skall bistå EG:s informationskontor med t.ex. utbildning, tekniskt stöd och en tjänstemannaenhet för information. För att förbättra de tjänster som nätet tillhandahåller vill GD XXIII komplettera informationsutbudet genom inköp av ett visst antal produkter som är relevanta för informationskontorens verksamhet och förbättrar den befintliga informationen. Produkterna kan avse hela nätet eller delar av det. GD XXIII har för avsikt att köpa informationsprodukter inom följande ämnen:

Delnummer - avseende:

1. EU-nyheter, ny politikutveckling och program.
2. Information om EU-standarder.
3. Information om EU:s finansieringskällor.
4. Affärsinriktad/ekonomisk företagsinformation.
5. Företagsetablering och -utveckling.

Indelning:

För att kunna välja bland kompletterande produkter inom samma del, skall varje del delas in i delgrupper utifrån produktens format enligt följande:

- a. Papper.
- b. Online.
- c. CD-ROM.
- d. Diskett.
- e. Övriga format.

Anbudet skall vara giltiga i ett år och kan förnyas två gånger för ett extra år på basis av ett bestämt avtal mellan parterna på sammanlagt tre år.

3. (a) **Leveransplats:** B-Bryssel och/eller på EG:s informationskontor i de femton medlemsstaterna och i Norge och Island.

- (b) **Art och mängd av produkter som skall tillhandahållas (CPV-referensnummer):**

Art:

Informationsprodukter inom följande områden:

Delnummer - avseende:

1. EU-nyheter, ny politikutveckling och program.
2. Information om EU-standarder.
3. Information om EU:s finansieringskällor.
4. Affärsinriktad/ekonomisk företagsinformation.
5. Företagsetablering och -utveckling.

Indelning:

För att upprätta ett urval med kompletterande produkter inom samma del skall varje del delas in i delgrupper utifrån produktens format enligt följande:

- a. Papper.
- b. Online.

c. CD-ROM.

d. Diskett.

e. Övriga format.

Format: Alla slags informationsprodukter kommer att beaktas, t.ex. papperskopior, online, diskett eller CD-ROM.

Innehåll: Innehållet skall vara av vikt för EG:s informationskontor och deras kunder i några eller alla medlemsstaterna och skall innebära ett visst mervärde för de produkter som de redan har tillgång till. Informationsprodukter av enbart regionalt eller nationellt innehåll och intresse inte att beställas.

Språk: Produkterna skall finnas tillgängliga åtminstone på engelska eller franska.

Mängd: Eftersom produkterna kan göras tillgängliga för antingen hela eller delar av nätet, skall anbudena vara utformade för olika kvantiteter: 1 kopia, 10, 20, 30, 40, 50, 100 respektive 232 kopior.

Kontraktslängd: Kontraktet har en löptid på ett år och kan förnyas två gånger för ett extra år på basis av ett bestämt avtal mellan parterna för sammanlagt tre år.

(c) Anbudsgiven kan lämna anbud på en eller flera delar av leveransen.

4. **Tidsfrist för leverans:** Produkterna skall finnas tillgängliga från och med den 1. 4. 1996.

5. **Beställning av förfrågningsunderlag:**

(a) **De nödvändiga handlingarna kan erhållas genom en beställning per brev eller telefax skickad till:** Europeiska gemenskapernas kommission, GD XXIII, Företagspolitik, handel, turism och näringsdrivande föreningar, Enhet B/1, Ms H. Andriessen tillhanda, AN 80 - 4/08, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telefax (32-2) 295 73 35.

(b) **Sista dag för att göra sådana beställningar:** 25 dagar efter offentliggörandet av denna anbudsinfordran i "Tillägg till Europeiska gemenskapernas officiella tidning".

6. **Inlämning av anbud:**

(a) **Slutdatum:** 52 dagar efter dagen för avsändande till Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EUR-OP).

(b) **Adress till vilken anbud skall skickas:** Europeiska gemenskapernas kommission, GD XXIII, Företagspolitik, handel, turism och näringsdrivande föreningar, Enhet B/1, Mr T. de Koster tillhanda, AN 80 - 4/42, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Anbudena skall lämnas in i tre kopior:

— antingen per rekommenderat brev till adressen under punkt 1, poststämpelns datum gäller som dag för avsändande;

— eller med bud, personligen eller av ett befullmäktigt ombud eller med en privat budfirma till den kommissionsavdelning som nämns under punkt 6. (b) senast det datum som anges under punkt 6. (a) kl. 16.00.

Anbud skall lämnas in i två förseglade kuvert. Innerkuvertet skall vara adresserat till den avdelning som anges under punkt 6. (b) och markeras med: "Invitation to tender nr. XXX/96. Not to be opened by the internal mail service". Om självförslutande kuvert används skall de vara förseglade med tejp som undertecknats av avsändaren.

(c) **Språk:** Anbudena skall vara avfattade på ett av Europeiska gemenskapens officiella språk.

7. **Öppnande av anbud:**

(a) Anbudsgivare eller deras ombud, med befullmäktigt intyg och identitetshandlingar får närvara vid anbudsöppningen. Varje anbudsgivare eller ombud skall fylla i och underteckna en närvarolista vid anbudsöppningen. Denna lista bifogas öppningsmötets protokoll.

(b) Anbudsöppningen kommer att äga rum inom 15 dagar efter det slutdatum som finns angivet under punkt 6. (a) i B-Bryssel. Anbudsgivare kommer att informeras om det exakta datumet, tidpunkten och platsen i sinom tid.

8. Ej relevant.

9. **Finansierings- och betalningsvillkor:** Alla priser skall anges i ecu.

Vid fastställande av pris skall anbudsgivare ta hänsyn till att Europeiska gemenskapernas kommission är befriad från alla skatter och avgifter i enlighet med

Protokollet om privilegier och immunitet för Europeiska gemenskaperna i bilagan till fördraget av den 8. 4. 1965 om upprättande av en enda kommission i Europeiska gemenskaperna.

Därför skall priser vara befriade från alla tullar, skatter eller andra avgifter, inbegripet moms. Anbudsgivare som är momspliktiga skall ange momsbeloppet separat.

10. Ej relevant.

11. **Urvalskriterier: De minimikrav som skall uppfyllas av anbudsgivaren:** Anbudsgivaren skall tillhandahålla handlingar som styrker hans status, finansiella och ekonomiska ställning och tekniska kompetens.

(a) **Intyg om anbudsgivarens personliga ställning:** Anbudsgivaren skall tillhandahålla upplysningar som styrker att:

— han inte befinner sig i konkurs eller likvidation, är föremål för tvångsförvaltning, har ingått i förbindelse med borgenär, är ålagd att tills vidare inte driva näringsverksamhet eller befinner sig i en motsvarande situation, till följd av något liknande förfarande;

— att han inte dömts för något brott i samband med yrkesutövandet som ej går att överklaga;

— att han inte gjort sig skyldig till allvarligt fel i yrkesutövandet;

— att han har fullgjort sina skyldigheter vad gäller inbetalning av sociala avgifter eller skatter;

— att han inte bifogat missvisande upplysningar vid ansökningsen av denna anbudsfordran.

(b) **Finansiell och ekonomisk ställning:** Anbudsgivaren ombedes att tillhandahålla:

— Balansräkningar för de tre senaste åren.

— Intyg om total årsomsättning och omsättning av de varor som denna anbudsfordran gäller.

(c) **Teknisk kompetens:** Anbudsgivaren ombedes att tillhandahålla:

— En beskrivning av tekniska resurser, åtgärder för att försäkra att kvalitet uppfylls samt forsknings- och undersökningsresurser.

— Varuprover och en utförlig beskrivning av de varor som skall levereras.

12. **Giltighetsperiod:** Anbudsgivaren är bunden av villkoren i sitt anbud under 18 månader, d.v.s. från dagen för inlämnande av anbudet. De priser som anges är fasta och kan ej omförhandlas.

13. **Tilldelningskriterier:** Kommissionen kommer att anta det anbud som är det ekonomiskt mest fördelaktiga alternativet utifrån följande tilldelningskriterier (per del eller delgrupp):

1. Pris.

2. Användningskostnaden för EG:s informationskontor.

3. Innehållets kvalitet och dess fullständighet.

4. Betydelse för EG:s informationskontor och dess kunder.

5. Funktionsduglighet, även i förhållande till innehåll.

6. Tekniska fördelar och systemets användarvänlighet.

7. Kvalitet på tekniskt stöd.

8. Kvalitet på service-åtaganden.

14. Ej relevant.

15. Övriga upplysningar kan endast erhållas genom en beställning per brev eller telefax adresserad till:

Europeiska gemenskapernas kommission, GD XXIII, Företagspolitik, handel, turism och näringsdrivande föreningar, Enhet B/1, Mrs H. Andriessen tillhanda, AN 80 - 4/08, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telefax (32-2) 295 73 35.

16. Ej relevant.

17. **Dag för avsändande av meddelandet:** 16. 1. 1996.

18. **Dag för mottagande av meddelandet av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (EUR-OP):** 16. 1. 1996.

MEDIA II — Utveckling och distribution (1996-2000)**Genomförande av programmet för främjande av utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk****Meddelande om uppmaning till förslagsinlämning 1/96****Stöd till marknadsföring och marknadstillträde för oberoende europeiska producenter och distributörer**

(96/C 23/12)

1. Inledning

Detta meddelande om uppmaning till förslagsinlämning bygger på rådets beslut om genomförande av ett program för främjande av utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk (MEDIA II - Utveckling och distribution 1996-2000), som antogs av rådet 11 juli 1995 (05/563/EEG).

Bland de åtgärder som skall vidtas enligt ovanstående beslut återfinns förbättring av villkoren för oberoende producenters och distributörers tillträde till den europeiska och internationella marknaden genom marknadsföring, stöd och företagskontakter, framför allt inom ramen för kommersiella evenemang (utställningar, mässor, festivaler och andra mötesformer) som arrangeras på europeisk och internationell nivå.

2. Avseende

Detta meddelande riktar sig till europeiska organ vars verksamhet bidrar till ovan nämnda åtgärd. Det beskriver hur man beställer de handlingar som är nödvändiga för att lämna in ett förslag för att få finansiellt bidrag från gemenskapen för deltagande i evenemang som syftar till

marknadsföring och marknadstillträde för oberoende europeiska producenters och distributörers filmer och audiovisuella program.

Den avdelning vid kommissionen som ansvarar för administrationen av detta meddelande om uppmaning till förslagsinlämning är MEDIA-enheten vid generaldirektorat X, information, kommunikation, kultur, den audiovisuella sektorn.

De organ som önskar svara på denna uppmaning till förslagsinlämning och motta handlingen "Riktlinjer för inlämning av förslag för att få ett finansiellt bidrag inom marknadsföringsområdet" skall skicka en beställning per post eller per telefax till:

Europeiska kommissionen, M. Jacques Delmoly, enhetschef, GD X/D/4, L 102 7/023, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-Bruxelles/Brussel, telefax (322) 299 92 14.

Kommissionen åtar sig att skicka ovanstående handling senast två dagar efter mottagande av beställningen.

Sista dag för inlämning av förslag till ovanstående adress är den 19. 2. 1996.

RÄTTELSER

**Tekniskt bistånd till Europeiska gemenskapernas kommission vid genomförandet av Media-programmet II
— Kontaktorganisationen "Distribution"**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning nr C 2 av den 5.1.1996, s. 13)

(96/C 23/13)

Europeiska gemenskapernas kommission, GD X Information, kommunikation, kultur, den audiovisuella sektorn, Enheten "Media-programmet", M. Jacques Delmoly, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Tel. (32-2) 295 84 06. Telefax (32-2) 299 92 14.

8. b) *Sista dag för beställning av förfrågningsunderlaget:* 4. 3. 1996.

9. a) *Sista dag för mottagande av anbud:* 14. 3. 1996.

10. b) Anbudet kommer att öppnas 21. 3. 1996 (10.00), på följande adress:

102, rue de la Loi (8:e våningen - sammanträdessalen), B-1040 Bryssel.
